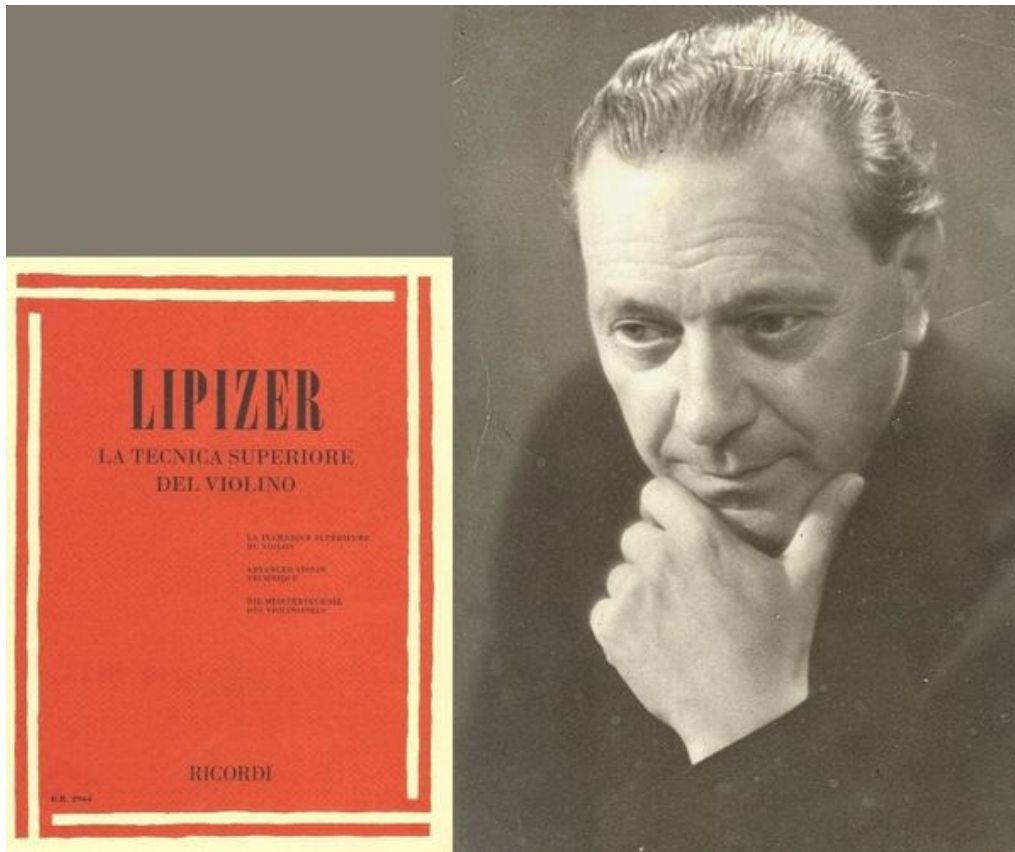


"Savevistu che..." 🤔 20

16 gennaio 1895, Gorizia  
Nasce il violinista Rodolfo Lipizer



Il **16 gennaio 1895** nacque a **Gorizia**, allora parte dell'Impero Austro-Ungarico, **Rodolfo Lipizer**, violinista, docente, compositore e direttore d'orchestra. Discendeva, da parte di madre, dalla famiglia Pelizon nota per i pregiati strumenti a corda che produceva. La sua formazione musicale iniziò a Gorizia, seguendo quindi un percorso che lo portò a Vienna, a Milano, e poi ancora a Vienna.


Nel 1930 fu nominato Direttore dell'Istituto di Musica di Gorizia. È suo il "**metodo Lipizer**", pubblicato nel 1933 ne *La tecnica superiore del violino*. Si tratta questa di un'opera didattica di perfezionamento, per quel tempo molto innovativa e tuttora in uso. Nel 1938 il Ministro dell'educazione nazionale dichiarò il testo idoneo all'adozione nei Regi Conservatori e negli Istituti musicali pareggiati del Regno d'Italia.


Oltre alla didattica, il Maestro si dedicò alla direzione musicale e alla composizione, specie di **villotte**. Morì a Gorizia l'8 giugno 1974.

L' **Associazione Culturale "Maestro Rodolfo Lipizer" Onlus**, fondata nel 1977, è oggi un centro di eccellenza per la cultura musicale e dispone di una scuola di musica e di una biblioteca musicale e musicologica. Dal 1979 organizza una stagione concertistica che, dal 2017, è intitolata a Elena Lipizer, pianista e unica figlia del Maestro. L'Associazione è nota per il

**Concorso Internazionale di Violino "Premio Rodolfo Lipizer"**, che organizza dal 1982. Quest'anno si terrà la 40a edizione. È questo un premio di grande levatura internazionale, che si svolge con l'adesione del Presidente della Repubblica Italiana.

 Autore: Daniele Macuglia per l'Ente Friuli nel Mondo.

 Fonti: lipizer.it; Rodolfo Lipizer, *La tecnica superiore del violino*, Firenze 1933 (testo ripubblicato da Ricordi a partire dal 1958); Alessandro Arbo, "Lipizer, Rodolfo", in *Dizionario biografico degli italiani*, LXV, Roma 2005, versione online; Paolo Bozzi, *Rodolfo Lipizer*, Pordenone-Padova 1997, *passim*; bando della 40a edizione del "Premio Rodolfo Lipizer".

 Immagini: Associazione Culturale "Maestro Rodolfo Lipizer" ONLUS, grazie al supporto della Sig.ra Alessandra Marra e della Sig.ra Silvia Zuljan. Si ringraziano il Prof. Lorenzo Qualli e il Prof. Gianni Drascek per la gentile supervisione.

 Per accedere al bando del "Premio Rodolfo Lipizer" si consulti [www.lipizer.it](http://www.lipizer.it).

**Did you know..."** 🤔 **20**

## 16th of January 1895, Gorizia The violinist Rodolfo Lipizer is born

On the **16th of January 1895**, at **Gorizia** that was then part of the Austro-Hungarian Empire, **Rodolfo Lipizer** was born, violinist, lecturer, composer and conductor. He descended, on his mother's side, from the Pelizon family, well known for the production of valuable string instruments. His musical development began in Gorizia, followed by a journey that took him to Vienna, Milan and again to Vienna.

In 1930 he was appointed as Director of the Institute of Music of Gorizia. His "**Lipizer Method**" published in 1933 ne "La tecnica superiore del violino" (The superior technic for the violin). In 1938 the Minister for the National Education declared it the ideal text book for adoption by the Royal Conservatories and the musical institutes supported by the Italian Kingdom. Along with teaching, the Maestro dedicated his time as a conductor and composer, in particular of "**villotte**" (folk songs).

He died at Gorizia on the 8th of June 1974.

The Cultural Association "Maestro Rodolfo Lipizer" ONLUS, founded in 1977, is today a centre of excellence for musical studies and avails of a prestigious school and a library of musicology. From 1979, the Association organises a yearly concerts season that, from 2017, is named in honor of Elena Lipizer, pianist and only sibling of the Maestro. The Association is well known for the international violin competition that awards the "Rodolfo Lipizer Prize", established in 1982. This year it will be the 40th edition. It is a prestigious international prize that takes place under the patronage of the President of the Italian Republic.

English translation by Lucio Rupil, Fogolâr Furlan NSW, Australia.

"¿Sabías qué..." 🤔 20

## El 16 de enero 1895, Nace el violinista Rodolfo Lipizer

El **16 de enero de 1895** nace en **Gorizia**, entonces parte del Imperio Austrohúngaro, Rodolfo Lipizer, violinista, docente, compositor y director de orquesta. Descendía, por parte de madre, de la familia Pelizon conocida por los prestigiosos instrumentos de cuerda que producía. Su formación musical comenzó en Gorizia, siguiendo un recorrido que lo llevó a Viena, Milán y nuevamente Viena.

En 1930 fue nominado Director del Instituto de Música de Gorizia. Es creador del "**Método Lipizer**" publicado en 1933, para la técnica superior de violín. Se trata ésta de una obra didáctica de perfeccionamiento, en aquel momento innovadora y aún en uso. En 1938 el Ministro de Educación de la nación declaró al texto como idóneo para ser adoptado por los Conservadores Reales y los institutos musicales que integraban el Reino de Italia.

Además de la didáctica, el Maestro se dedicó a la dirección musical y la composición, especialmente de **vilotas**. Murió en Gorizia el 8 de junio de 1974.

La fundación Associazione Culturale "Maestro Rodolfo Lipizer", fundada en 1977, es hoy un centro de excelencia para la cultura musical y dispone de una escuela de música y una biblioteca musical y musicológica. Desde 1979 organiza una temporada de conciertos que, desde el 2017, está dirigida por Elena Lipizer, pianista e hija única del Maestro. La asociación es conocida por el Concurso Internacional de Violín "Premio Rodolfo Lipizer", que organiza desde 1982. Este año se realizará la 40va. edición. Este premio es de gran relevancia internacional, y tiene el apoyo del Presidente de la República Italiana.

Traducido para la Sociedad Friulana Buenos Aires al español por Noemi Salva.

Você sabia que... 🤔 20

## Em 16 de janeiro de 1895, o violinista Rodolfo Lipizer nasceu

Em **16 de janeiro de 1895**, **Rodolfo Lipizer**, violinista, professor, compositor e maestro, nasceu em **Gorizia**, então parte do Império Austro-Húngaro. Descendente, por parte de mãe, da família Pelizon, conhecida pelos finos instrumentos de cordas que produzia. A sua formação musical começou em Gorizia, seguindo um caminho que o levou a Viena, Milão e depois novamente a Viena. Em 1930 foi nomeado Diretor do Instituto de Música Gorizia. É seu o **Método Lipizer**, publicado em 1933 em "A técnica superior do violino". Trata-se de um trabalho didático de aprimoramento, muito inovador na época e ainda em uso. Em 1938, o Ministro da Educação Nacional declarou o texto adequado para adoção nos Conservatórios Reais e nos institutos musicais equiparados do Reino da Itália. Além do ensino, o Maestro se

dedicou à direção e composição musical, principalmente de **villotte** (forma polifônica com três ou quatro vozes em textos de vários metros, nascida no século XV e de origem friulana). Morreu em Gorizia em 8 de junho de 1974. A Associação Cultural sem fins lucrativos "Maestro Rodolfo Lipizer", fundada em 1977, é hoje um centro de excelência para a cultura musical e possui uma escola de música e uma biblioteca musical e musicológica. Desde 1979 organiza uma temporada de concertos que, desde 2017, leva o nome de Elena Lipizer, pianista e filha única do Maestro. A Associação é conhecida pelo Concurso Internacional de Violino Prêmio Rodolfo Lipizer que organiza desde 1982. Este ano terá lugar a 40ª edição. Trata-se de um prêmio de grande projeção internacional, que se realiza com a adesão do Presidente da República Italiana.

 Tradução para o Português: José Zanella

 Para acessar o Edital do 40º [#PrêmioRodolfoLipizer](http://www.lipizer.it): <http://www.lipizer.it>

*Il progetto è stato sviluppato grazie al contributo della [Regione Friuli Venezia Giulia](#) – Servizio lingue minoritarie e corregionali all'estero.*

